

ΩΡΑ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΕΑ

Ἐνταῦθα ἐτήσια..... Φράγκα 12
 Ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἐτήσια..... 15
 Ἐν Τουρκίᾳ, Ῥωμανίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ Διρ. Τ. 1
 Ἐν τῇ λοιπῇ Εὐρώπῃ..... Φράγκα 26

Ἐκδίδεται καθ' ἑκάστην

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΟΡΙΣΕΩΣ

Δι' ἑκάστην στίχον ἀπὸ.....
 δις.....
 τρίς καὶ πενήντης.....
 πενήντης καὶ ἑκατὸς.....

Γραφεῖον τῆς Ἄρας ὁδὸς Εὐριπίδου ἀριθ. 51.

Ἐκαστον φύλλον τῆς Ἄρας τιμᾶται λεπτῶν ΠΕΝΤΕ.

Ἰδιαιτέρα ἀνταπόκρισις τῆς «Ἄρας».

Ἐν ΛΑΡΙΣΣῃ τὴν 12 Ὀκτωβρίου 1877

Αἱ βικιοπραχίαι καὶ αἱ ἀρπαγαὶ ἐξακολουθοῦσι διαπραττόμεναι ἐν ταῖς διαφόροις ἐπαρχίαις τῆς Θεσσαλίας παρὰ τῶν βασιβοζούκων ὑπὸ τὰ ὄμματα τῶν ὀθωμανικῶν ἀρχῶν ἐνθαρρυνουσὶν εἰς τὸ ἔγκλημα διὰ τῆς διαγωγῆς των τὰ ἄγρια ταῦτα σίτη.

Ἐν τοῖς περὶ τὸν Ὀλύμπου χωρίοις εἰσὶ διεσπαρμένοι πλεῖστοι γκέγκιδες, ἐνθα διαπραττοῦσιν ὅτι νοὺς σατανικὸς δύναται νὰ ἐπινοήσῃ, διότι ἐκτὸς τῆς διαρπαγῆς τῆς περιουσίας, τῶν ὕδρων, τῶν ξυλοκοπημάτων καὶ τῶν πολυειδῶν βασάνων ἤρξαντο ἤδη τραυματίζοντες καὶ φονεύοντες τοὺς χριστιανούς παντοιοτρόπως. Οὕτω ἐν Κοκκινόπλῳ, χωρίῳ ἐκ 250 οἰκῶν ἐπὶ τῆς βορειοδυτικῆς κλιτύος τοῦ Ὀλύμπου κειμένῳ, ἀφού ἐπὶ μίαν ἐβδομάδα 600 ἄνδρες, ἱππεῖς οἱ πλεῖστοι, κατέφαγον ὅσα εἶχον οἱ πενέστατοι κάτοικοι ὡς ἐφόδια τοῦ χειμῶνος καὶ διήρπασαν πᾶν ὅ,τι εὔρον, ἐτραυματίσαν διὰ μαχίρας 4 χριστιανούς, ἐπυροβόλησαν δὲ διὰ πιστολίου τὸ ἐπταετὲς τέκνον τοῦ Γιάννη Λόγγου, μεταχειρισθέντες αὐτὸ οἱ κακοῦργοι ὡς σκοπὸν βολῆς· ἐκ τῶν τριῶν βαλόντων εἰς ἐπέτυχε τοῦ παιδὸς κατὰ τὸν μηρόν. Ἐν τῷ χωρίῳ Ζιζικίῳ τρεῖς ὥρας ἀπέχοντι τῆς Κατερίνης πρὸς δυσμὰς ἐτραυματίσαν τρεῖς, ὧν ὁ Τσῆπας Φώτης ἀπέθανε διατρυπηθεὶς τὴν κοιλίαν. Ἐν τῷ χωρίῳ Λυκοῦδι δύο ὥρας πρὸς βορρᾶν τῆς Ἐλασσῶνος κειμένῳ, ἀφού ἐξετέλεσαν τὰ συνήθη κακουργήματά των οἱ εὐθαρσεῖς πρόμαχοι τοῦ Ἰσλαμισμού ἐφόνευσαν διὰ τυφεκίου τὴν γυναῖκα τοῦ Δημητρίου Βαίτη φεύγουσαν τὴν ἀτιμίαν, ὃ δὲ φονεὺς ἐπευφημήθη ὑπὸ τῶν ἐταίρων του ἐπὶ τῇ εὐθυβολίᾳ αὐτοῦ. Πολλὰ τῶν χωρίων τῆς ἐπαρχίας ταύτης διελύθησαν καὶ ἄλλοι μὲν τῶν κατοίκων προσήλθον εἰς τὰς κωμοπόλεις, ἄλλοι δὲ κατέφυγον εἰς τὰ ὄρη.

Ἐντεῦθεν εἶχεν ἀποσταλῆ εἰς Τούρνοβον ἐπιτροπὴ ἐξ ὀθωμανῶν, ἥτις παρὰ τῶν παρουσιασθέντων ἐνώπιον αὐτῆς κατοίκων, ὅπως ἐθέλωσι τὰ φρικτὰ δεινοπαθήματα, ἀτινα ὑπέστησαν ὑπὸ τῶν βασιβοζούκων, ἀπήγγελε μάρτυρας ὀθωμανούς πρὸς ἀπόδειξιν τούτων. Ἐπειδὴ δὲ τοιούτους μάρτυρας δὲν ἦτο δυνατόν νὰ προσαγγάωσιν ἡ ἐπιτροπὴ ἐθεώρησε τὴν ἀποστολὴν τῆς περατωθεῖσαν καὶ ἀπῆλθεν, ἀφού προηγουμένως ἔλαβεν ἔγγραφον ἀπόδειξιν παρὰ τῶν παθόντων, ὅτι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ προσαγγάωσι μάρτυρας

ὀθωμανούς. Ἐκ τούτου γίνεται κατάδηλον, κατὰ πόσον ἡ ἀρχὴ προτίθεται νὰ τιμωρήσῃ τοὺς τοιαῦτα κακουργήματα κατὰ τῶν χριστιανῶν διαπραττόντας καὶ νὰ προλάβῃ τὴν ἐπανάληψιν τοιούτων φρικαλεότητων ἀφού εἰς τὰ αὐταπόδεικτα κακουργήματα ἀπαιτεῖ μάρτυρας ὀθωμανούς, ὅπερ ἐκ τῶν προτέρων γνωρίζει ὅτι εἶναι ἀδύνατον. Οὕτω μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῆς ἐπιτροπῆς τὰ παρὰ τῶν βασιβοζούκων κακουργήματα ἐπανελήφθησαν, τὰ δὲ καταστήματα ἦσαν μέχρι τῆς χθρὸς ἐτι κεκλεισμένα, τῶν κατοίκων μὴ τολμώντων νὰ ἐξέλθωσι τῶν οἰκιῶν των.

Ἐξ Ἰωαννίνων ἀπεστάλη ἐτέρᾳ ἐπιτροπῇ συγκεκριμένη ἐκ τοῦ Γακουῦ-βέη, Ἀρτεμιάδου Μουαβίνη καὶ Μουσταφᾶ βέη πρὸς εξέτασιν τῶν διαπραχθέντων ἐνταῦθα κακουργημάτων. Ἡ ἀποστολὴ καὶ τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης θέλει ἔχει βεβαίως τὸ αὐτὸ ἀποτέλεσμα, ὅπερ καὶ ἡ προηγουμένη, καθόσον καὶ αὕτη ἀπαιτεῖ μάρτυρας ὀθωμανούς.

Τὸ σῶμα τῶν βασιβοζούκων τὸ κατακρεουργήσαν ἐν Βώλῳ τρεῖς χριστιανούς, ἀφικόμενον ἐν Λαρίσῃ καὶ διαταχθέν νὰ μεταβῇ εἰς Ἰωάννινα, ἀρνεῖται νὰ ὑπακούσῃ ἐνταῦθα κακοποιεῖ τοὺς πολίτας διαπραττόν ἀρπαγὰς πραγμάτων ἐκ τῶν καταστημάτων, καὶ διαφόρους ἄλλας ἀθεμιτουργίας.

Ἐν Ραφάνῃ ἕτεροι βασιβοζούκοι ἐβασάνισαν τρεῖς χριστιανούς, κρεμάσαντες αὐτοὺς ἀνω κειομένων ἀχυρῶν ὅπως τοὺς βιάσωνι νὰ δώσωσιν αὐτοῖς χρήματα.

Ἐτεροι ἐν Ἐλασσῶνι, οἵτινες εἶχον φονεῦσαι χριστιανόν, ἠπειλήσαν τοὺς κατοίκους διὰ γενικῆς σφαγῆς καὶ λεηλασίας ἐὰν δὲν ἔδιδον αὐτοῖς ἔγγραφον ἀπόδειξιν ὅτι ὁ φόνος αὐτοῦ δὲν διεπράχθη.

Ἐκ τῶν εἰς τὰς πατρίδας των ἐπανακαμπτόντων γκέγκιδων, 50 ἀποσπασθέντες τῶν ἄλλων, ἀπεπειράθησαν νὰ λεηλατήσωσι καὶ ἐκ δευτέρου τὴν κωμόπολιν Κοζάνην· ἀλλ' οἱ κάτοικοι αὐτῆς χριστιανοὶ καὶ ὀθωμανοί, ἐνωθέντες, προσέβαλον αὐτοὺς, καὶ 10 μὲν τούτων ἐφόνευσαν, 15 ἐπλήγωσαν, πολλοὺς δὲ συλλαβόντες ἀπέστειλαν δεσμίους εἰς Θεσσαλονίκην.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Ἰδιαιτερον τῆς «Ἄρας»)

ΠΑΤΡΑΙ, 14)26 Ὀκτωβρίου, ὥρ. 4, 15' μ. μ.

Ἡ ἀπόφασις τοῦ ἐφετερίου ἐπὶ τῶν ἐκλογικῶν Ζακύνθου ἐδημοσιεύθη. Τὸ αἰτιολογικὸν αὐτῆς ἀφηγεῖται σαφῶς καὶ

ἐν ἐκτάσει τὰ συμβάλλοντα. Τῶν κατηγορουμένων οἱ Ζῶτος, Βονδούρης καὶ Ἀντσουλίνος καταδικάσθησαν εἰς δεκάμηνον φυλάκισιν, πενταετὴ στερῆσιν τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων τῶν καὶ πέντε καὶ ἡμίσεος ἐτῶν ἔκπτωσιν ἀρχῆς καὶ πρόσκαιρον ἀνιανόνητα Λυκουρέζος καὶ Καφοκεφαλός εἰς ὀκτάμηνον φυλάκισιν καὶ πενταετὴ στερῆσιν τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων τῶν Ἐγκαρχος, Ξένος καὶ Μαλούχος εἰς ἐξάμηνον καὶ 10 ἡμερῶν φυλάκισιν καὶ πενταετὴ στερῆσιν τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων τῶν οἱ δὲ Μπούλτζος καὶ Ἀσπροϊεράκης ἠθώθησαν.

(Ἐπίσημον)

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 13/25 Ὀκτωβρίου.

Τὴν 12 Ὀκτωβρίου ὁ στρατηγὸς Γούρκος ἄγων μέρος τῆς αὐτοκρατορικῆς φρουρᾶς ἐκυρίευσε μετὰ δεκάκρον λυσσῶδη ἄγωνα ἰσχυρὰν τουρκικὴν θέσιν μετὰ τοῦ Γόρνυ-Δάχνικ καὶ τοῦ Τελισχ (Telish) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σόφιας, αἰχμαλωτεύσας τὸν Ἀχμέτ Ἐφτῆ πασάν, τὸ ἐπιτελεῖον αὐτοῦ, πολλοὺς ἀξιωματικούς, 3,000 στρατιώτας, καὶ ἐν σύνταγμα ἵππικου, 4 κανόνια, πολλὰ τουφεκία καὶ πολεμφοδία. Αἱ ἡμέτεραι ἀπώλειαι εἶναι ἀγνωστοί, ἀλλ' ἐπαίσθηται. Δις οἱ Τούρκοι ἀναπετάσαντες σημαίαν συνθηκολογήσεως ἐπυροβόλησαν κατὰ τῶν ἡμετέρων στρατευμάτων. Ὁ Γούρκος ὄχυροί τὴν θέσιν αὐτοῦ. Ἐν κατοπτεύσει ἀποσπάσματός τῆς στρατιᾶς τοῦ Γάρεβιτς, ὁ πρίγκιψ Σέργιος Λόουχτεμπεργ ἐφρονεῖται βληθεὶς τὴν κεφαλὴν ὑπὸ σφαίρας.

ΓΟΥΡΤΣΑΚΩΦ.

(Πρακτορεῖον Havas).

ΡΑΧΕΓΡΑΦΑ 15/25, ὥρα 10 μ. μ. — Οἱ Ρῶσοι προήλασαν χθὲς μετὰ μεγάλων δυνάμεων κατὰ τῆς θέσεως Γιουβάν-Σιφλίκ ἐν τοῖς πέριξ τοῦ Καδικίου. Μάχη ἐπηκολούθησε λυσσώδης καθ' ἣν Ρῶσοι ἠναγκάσθησαν νὰ ὀπισθοχωρήσωσι. Αἱ ζημίαι ἐκατέρωθεν εἶναι σημαντικαὶ ἀνερχόμεναι εἰς 800 περίπου ἄνδρας νεκροὺς καὶ τραυματίας.

ΣΟΦΙΑ 15/25, ὥρα 11, 25 μ. μ. — Οἱ Ρῶσοι προσέβαλον χθὲς τὴν Τέλιτσαν θέσιν κειμένην μετὰ Ὁρχανιὲ καὶ Πλεύνας. Ἡ προσβολὴ αὕτη ἀπεκρούσθη.

ΣΟΥΜΑΑ 15/25, ὥρα 9, 25 μ. μ. — Ἀπεκρούσθη χθὲς ἐφοδος τῶν Ρώσων κατὰ τοῦ φρουρίου Ρουχτσουκίου.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 15/25, ὥρα 4, 10 μ. μ. — Ὁ πρίγκιψ Σέργιος τοῦ Λόουχτεμπεργ ἐφρονεῖται βληθεὶς κατὰ μέτωπον ὑπὸ σφαίρας ἐν τῇ τελευταίᾳ κατοπτεύσει ἣν ἐποίησεν ὁ στρατὸς τοῦ Γάρεβιτς.

Σφοδρὸν πῦρ πυροβολικοῦ ἤρξατο ἐν Σίπκα μετὰ τῶν διαμαχομένων.

ΠΑΕΥΝΑ 14/25, ὥρα 10, 30 π. μ. — Ὁ στρατηγὸς Φαριγγιάν Γούρκος ἄγων μέρος τῆς αὐτοκρατορικῆς φρουρᾶς ἐκυρίευσε τῇ 12/24 τρέχοντος τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σόφιας κειμένην θέσιν τῶν Τούρκων καὶ ἡμαλώτους τὸν στρατηγὸν Ἀχμέδ πασάν, πολλοὺς ἀξιωματικούς, 3000 στρατιώτας καὶ τέσσαρα κανόνια.

(Πρακτορεῖον Reuter)

ΣΙΣΤΟΒΙΟΝ 15/25, ὥρα 9 μ. μ. — Ἡ ἐν Κωνσταντῶν χθὲς νικήσασα τοὺς Τούρκους μεραρχία τηρεῖ θέσεις ἐπιτηδείας ἵνα παρακωλύσῃ πᾶσαν μελετωμένην ἀπόπειραν τοῦ Σουλεϊμάν ὅπως ἔλθῃ εἰς συγκοινωνίαν μετὰ τοῦ Ὁσμάν πασᾶ.

ΣΙΣΤΟΒΙΟΝ 14/26, ὥρα 6 π. μ. — Ὁ Σερκέτ πασᾶς ἀπεκρούσθη αὐθις ὑπὸ τῶν Ρώσων. Ἡ θέσις αὐτοῦ εἶναι ἱκανῶς κρίσιμος ἐν Ὁρχανιῇ, ὅθεν θὰ ᾔται αὐτῷ τοῦ λαίπου ἀδύνατον νὰ προσεγγίσῃ εἰς τὴν Πλεύναν.

ΓΑΛΑΖΙΟΝ 14/26, ὥρα 7 π. μ. — Ἡ ταξιαρχία τοῦ στρατηγοῦ Ζίμερμαν ἦτις διερμήνθη πρὸς τὴν Σιλίστριαν συνήτησεν ἀπόσπασμα τουρκικὸν ἐν Κουτσούκ-Καραγάτς. Οἱ Τούρκοι ὑπεχώρισαν πρὸς τὴν Σιλίστριαν.

ΤΙΦΛΙΣ 15/25, ὥρα 8 μ. μ. — Ὁ Μουκτάρ πασᾶς εὐρίσκειται εἰσαίτι ἐν Ζεθὶν ἔνθα ἀναμένει τὴν ἀφίξιν τοῦ Ἰσμαήλ πασᾶ λίαν

πιθανὸν εἶναι ὅτι θὰ προσβληθῇ ὑπὸ τῶν αὐτοκρατορικῶν στρατευμάτων πρὸς τῆς ἐπιδιωκομένης ταύτης ἐνώσεως. Τὸ σῶμα τοῦ Τεργούκασῶφ διερμήνθη κατὰ τοῦ Ἰσμαήλ πασᾶ.

ΓΟΥΡΝΥ-ΣΤΟΥΔΕΝ 14/26, ὥρ. (:) — Ὁ στρατηγὸς Γούρκος προσέβαλε τῇ 12/24 τὰς ὑπὸ τοῦ Ἀχμέτ Φεζῆ πασᾶ καταχομένους ἐν Τσουμακόδστη θέσεις. Οἱ Τούρκοι συγκεντρωμένοι ἐκεῖ μετὰ μεγάλων δυνάμεων εἶχον καλῶς ὀχυρωμένας τὰς θέσεις αὐτῶν. Μετὰ πεισματωδέστατον ἄγωνα, καθ' ὃν οἱ Ρῶσοι τοὺς ἐπετίθησαν ἐξ ἐφόδου, οἱ θέσεις τῶν Τούρκων ἠλώθησαν. Ὁ Ἀχμέδ Φεζῆ πασᾶς, πέντε συνταγματάρχας, πολλοὶ ἀξιωματικοί, 2 συντάγματα πεζικοῦ, 1 ἱππικὸν καὶ μία κανονιοστοιχία, περιήλθον εἰς χεῖρας τῶν ἡμετέρων. Οἱ Ρῶσοι ἐγένοντο πρὸς τοὺς κύριους μεγάλους ἀποθήκης ὀπλων καὶ πολεμφοδίων.

(Πρακτορεῖον Stéphanopolé)

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 15/25. Τηλεγράφημα ἐκ Πετροπόλεως πρὸς τὰ «Ἡμερήσια Νέα» λέγει ὅτι ἡ Ρωσία παρήγγειλε τὴν κατασκευὴν πολυαριθμῶν ἐλκίθρων διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ στρατοῦ καὶ ὅτι ὁ Τσάρος διέταξε τὴν ἐπιστράτευσιν 91 συνταγμάτων κοζάκων.

ΒΙΕΝΝΑ 15/25. — Ὁ σὺρ Ε. Ἐλλιστ ὑποδεικνύεται ὡς μέλλον ν' ἀντικαταστήσῃ τὸν κ. Buchanan εἰς τὴν θέσιν πρεσβευτοῦ τῆς Ἀγγλίας ἐν Βιέννῃ.

Κ/ΠΟΛΙΣ 15/25. — Πιστωτ. 47. — Μεταλ. Λαυρ. 60.

(Τῆς Ὁθωμανικῆς πρεσβείας)

Ὁ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργὸς τῆς Τουρκίας πρὸς τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴν Φωτιάδην βέην.

ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ 13/25 Ὀκτωβρίου 1877.

Τὰ ληφθέντα σήμερον τηλεγραφήματα τῶν ἡμετέρων στρατιωτικῶν ἀρχηγῶν ἀγγέλλουσι τὰς ἐξῆς μάχας. Τὰ αὐτοκρατορικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν προσβολὴν τῶν Ρώσων ἐν Ρουχτσουκίῳ. Τὰ ἀπερρίσθοντα εἰς τὴν νῆσον Τιλὰτ ρωσικὰ στρατεύματα ἐπεχείρησαν παράτολμον προσβολὴν κατὰ τῆς ὄχυρᾶς ταύτης θέσεως, ἀλλ' οἱ ἡμέτεροι κρατερῶς ἀντέστησαν τῷ ἐχθρῷ, ἐπενεγκόντες αὐτῷ ἀπώλειαν 150 νεκρῶν καὶ 300 περίπου τραυματιῶν. Οἱ Ρῶσοι ἠναγκάσθησαν νὰ ὀπισθοχωρήσωσι. Προσέβαλον ὡσαύτως οἱ Ρῶσοι καὶ τὴν δεξιὰν πλευρὰν ἀριστερόθεν τῶν ἐν Γιουβάν-Τσιφλίκ καὶ παρὰ τὸ στρατόπεδον τοῦ Καδικίου ὀθωμανικῶν στρατευμάτων, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖθεν ἀπεκρούσθησαν ἀπολέσαντες 800 ἄνδρας. Εἰς χεῖρας τῶν ἡμετέρων περιήλθον αἰχμαλώτοι τινες καὶ μέγας ἀριθμὸς τουφεκίων καὶ πολεμφοδίων. Ἐκ τοῦ μέρους τοῦ Ὁρχανιῆ οἱ Ρῶσοι προσέβαλον ἐντόνως τὰ ὄχυράματα τοῦ Τελισχ, ἐνικήθησαν ὅμως καὶ ἀπεκρούσθησαν ἀπολέσαντες χιλίους ἄνδρας.

Ὁ δὲ γαζῆς Μουκτάρ πασᾶς τηλεγραφεῖ ἡμῖν ὅτι πρὸς τῆς 12/24 Ὀκτωβρίου οἱ Ρῶσοι εἶχον προχωρήσει πολυάριθμοι ἀπὸ τοῦ μέρους τῆς πεδιάδος τοῦ Θιλλὺ (Thilly) καὶ τοῦ χωρίου Καρὰ-Οὐγάν, ὅτε τὰ ἡμέτερα στρατεύματα πορευθέντα εἰς ὑπάντησιν αὐτῶν, μετὰ ἐξάκρον μάχην ἠνάγκασαν τὸν ἐχθρὸν νὰ ὀπισθοχωρήσῃ. Τῆς νυκτὸς ἐπιστάτης, ἀδύνατον ἦτο νὰ ἐξακριβωθῶν αἱ ἐν τῇ μάχῃ ταύτῃ ἀπώλειαι τῶν Ρώσων.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἐλήφθη παρὰ τῆς ἡμετέρας κυβερνήσεως διακοινώσις τῆς ἀγγλικῆς αἰσῶς περαίνουσα τὴν προκληθεῖσαν παρὰ ταύτης συζήτησιν. Ἡ ἀγγλικὴ διακοινώσις, ἀπαντῶσα εἰς τὰ ἐπιδοθέντα τῷ λόρδῳ Δέρβυ ἐλληνικὰ ἔγγραφα, διαβεβαίωσεν ὅτι οὐδόλως ἠθέλησεν οὗτος νὰ παραγνώσῃ τὰ ἐκ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος ἀπορρονοντα δικαιώματα αὐτῆς πρὸς ἐλευθέραν ἐνέργειαν ἀπ' ἐναντίας δὲ θεωρεῖ τὰς ἐν τῇ ἐνασκήσει τῆς ἐλευθε-

ρίας ταύτης πράξεις τῆς ἐλληνικῆς κυβερνήσεως καὶ τὰς δοθείσας ἐξηγήσεις ὡς ἀποδεικνυούσας τὰς φιλειρηνικὰς αὐτῆς προθέσεις, εἰς ἃς συμβουλεύει αὐτὴν νὰ ἐμμένῃ, αὐστηρῶς τηροῦσα τὰς ὑποχρεώσεις τῆς οὐδετερότητος.

— Ἐπιστέλλουσιν ἐκ Θηβῶν ἀπὸ 13 μεσοῦντος.

«Καθὰ ἐτηλεγράφηται ὑμῖν, σήμερον τὴν πρωτὴν ἡ Α. Μ. ὁ βασιλεὺς παρέστη εἰς τὰ γυμνάσια τοῦ 1 τάγματος τοῦ 3ου πεζικοῦ συντάγματος.

«Μετὰ μεσημβρίαν αἱ ΑΑ. ΜΜ. ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλισσα, συνοδευόμενοι ὑπὸ τῆς μεγάλῃς κυρίας Ἑλένης Θεοχάρη, τοῦ ὑπασπιστοῦ κ. Γ. Μεταξῆ καὶ τῶν διαγγελέων κκ. Χ. Γ. Γρίβα καὶ Γ. Βάσσου, μετέβησαν ἐφ' ἀμφοῖν εἰς τὴν μίαν καὶ ἡμίσειαν ὥραν ἀπέχουσαν τῶν Θηβῶν λίμνην Λιχέρη. Ἐν ταύτῃ ἀπειροὶ ἀγρία νῆσοι ἐκολύμβων, ὁ δὲ βασιλεὺς ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ θηρεύσῃ μὴ εὐρεθέντος προχείρου τουρκικοῦ, ἡναγκάσθη ν' ἀναβάλῃ τὴν θῆραν εἰς ἄλλην ἡμέραν. Οἱ βασιλεῖς ἐπαύθησαν εἰς Θήβας τὴν 6 μ. μ.»

— Ἐπιστέλλουσιν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ 12)24 μεσοῦντος.

«Εἰς λίαν δυσχερῆ θέσιν εὐρίσκεται ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἕνεκα τῆς μεγάλῃς χρηματικῆς στενοχωρίας εἰς ἣν ἐσχάτως περιήλθε, μηδαμοῦ εὐρίσκουσα δάνεια, πολλὰς δὲ ἀνάγκας ἔχουσα νὰ πληρώσῃ. Ἡ ἐξ ἑνὸς ἑκατομμυρίου λίρῶν προκαταβολή, ἥτις ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ ἐν Λονδίῳ, δὲν ἐπραγματοποιήθη ἡ τιμὴ τοῦ χαρτονομίσματος ἤρξατο ἐκπίπτουσα, μεγάλης οὕτω ἐπιφέρουσα δυσχερείας εἰς τε τὰς συναλλαγὰς καὶ τὸ ἐμπόριον. Αἱ τιμαὶ τοῦ ἄρτου καὶ τῶν τροφίμων ὑψώθησαν ἐπαισθητῶς, κατὰ πᾶσαν δὲ πιθανότητα θέλουσιν ὑψωθῆ ἔτι πλέον· τὰ πλεῖστα τῶν σιτηρῶν κατεστράφησαν, τῶν δὲ περισωθέντων τὴν ἐξαγωγήν ἐμποδίζει ἡ κυβερνήσις, κρατοῦσα αὐτὰ ἐν Θράκῃ καὶ Βουλγαρίᾳ διὰ τὸν στρατόν· αἱ ἀγγραφαὶ ἠῤῥαζαντο, ἀρᾶσαι, ἀχθοφόροι κλπ. δις καὶ τρις τῆς ἐβδόμης ἀναγκάζονται νὰ ἐργάζονται δωρεὰν διὰ τὴν κυβερνήσιν· τῶν στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων καθυστεροῦνται ἀπὸ μηνῶν οἱ μισθοί· ἐὰν δὲ ποτε δοθῇ ἐκ τῶν καθυστερουμένων μηνιαῖός τις μισθὸς καὶ ἐκ τούτου κρατοῦνται 50 τοῖς 0)0 διὰ τὸ κατανεμεστικὸν δάνειον· οἱ πλεῖστοι τῶν ἀξιωματικῶν ὑπεχρεώθησαν νὰ ἐνδύονται καὶ ὀπλίζονται ἰδίᾳ δαπάνῃ· εἰς ἀπάσας τὰς ἐπαρχίας τοῦ κράτους ἐπεβλήθησαν νέαι συνεισφοραὶ περικνημίδων καὶ χειμερινῶν ἐνδυμάτων διὰ τὸν στρατόν· ἐν τῷ ταμείῳ τοῦ ὑπουργείου τῶν οικονομικῶν βασιλεὺς τὸ κεῖνόν, πᾶσα δὲ πληρωμὴ ἔπαυσεν. Ἐνεκα τῆς οἰκτρᾶς ταύτης οικονομικῆς καταστάσεως μὴ δυναμένη ἡ κυβερνήσις ν' ἀγοράζῃ τὰ χρεώδη τοῖς μετρητοῖς, λαμβάνει ταῦτα ἐπὶ πιστώσει ἀλλ' ἀντὶ τιμῶν τριπλασίων τῆς πραγματικῆς ἀξίας τῶν· οἱ ἄρτοποιοὶ διετάχθησαν νὰ κατασκευάζωσι δωρεὰν καθ' ἑκάστην ἀνὰ τριάνοντα στατήρας διπύρων, λαμβάνοντες παρὰ τῆς κυβερνήσεως μόνον τὸ διὰ ταῦτα ἄλευρον.

«Εἰς τὴν κατάστασιν ταύτην προστεθεῖσαι αἱ ἐν Ἀσίᾳ ἤττιαι τοῦ Μουκτάρ πασᾶ ἀπεθάρρουν τὸς ἄλλοτε κατ'εὐχὴ καὶ ὑπομονητικοὺς ὀθωμανούς, οἵτινες ἤρξαντο ἤδη δυσανασχετοῦντες καὶ μὲ βλεμὰ ἀμφίβολον προσβλέποντες εἰς τὸ μέλλον. Ἡ τῶν εἰρηνοφίλων μερὶς ὡς ἐκ τούτου ὁσημέραι αὐξάνει, πάντες δὲ φαίνονται διατεθειμένοι ν' ἀκούσωσιν εὐχαρίστως περὶ εἰρηνικῆς μεσολαβήσεως. Ἀπὸ τινος μάχιστα διακρίνεται μετ' ἐπιτάσεως ὅτι παραιτούμενος ὁ ἡδὴ μέγας βεζύρης, ἀντικαθίσταται ὑπὸ τοῦ Σαφφὲτ πασᾶ, οὗτινος λίαν γνωσταὶ εἰσιν αἱ φιλειρηνικαὶ διαθέσεις. Μετὰ πολλοὺς κόπους κατωρθώθη προχθὲς ἡ ἀ-

ποστολὴ πρὸς βοήθειαν τοῦ Μουκτάρ πασᾶ στρατοῦ ἑπτακισχιλίων ἀνδρῶν, συγκειμένου ἐκ πολιτοφυλάκων, πυροσβεστῶν καὶ τινῶν κираσίων· διετάχθη δὲ καὶ ὁ Δερβίς πασᾶς ὅπως παραλάβων τὸ πλεῖστον τοῦ ἐν Βατουρίᾳ στρατοῦ σπεύσῃ εἰς βοήθειαν τοῦ Μουκτάρ, οὗτινος ἡ θέσις ὁσημέραι ἀποβαίνει κρισιμωτέρα. Ἐνταῦθα δὲν ὑπάρχει ἡ μικρὸς ἀριθμὸς στρατιωτῶν μόλις ἐπαρκῶν εἰς τὰς φρουρὰς τῆς πόλεως. Ἀπὸ πολλοῦ χρόνου στερούμεθα τοῦ θεάματος τῆς ἀφίξεως ὀθωμανῶν βασιβοζούκων, πολιτοφυλάκων, κираσίων κλπ., ἔρχονται ὅμως λωποδύται μεταβαίνοντες εἰς τὰ πεδία τοῦ πολέμου ἐπὶ σκοπῷ ληστείας· πολλοὶ κираσὶοὶ διαπράξαντες ὅσας ἠδύναντο ληστείας ἐν ταῖς χώραις, ἐν αἷς διεξάγονται αἱ μάχαι, ἐπιστρέφουσιν εἰς τὰς ἐστίας τῶν. Οἱ ἐθνοφύλακες ἀνησυχοῦσι, φοβούμενοι ὅτι ἡ κυβερνήσις προσεχῶς θέλει ἀποστείλῃ αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον, οἱ φόβοι τῶν δὲ οὗτοι φαίνονται οὐχὶ ἄνευ ὑποστάσεως».

— Ἀπεβίωσεν ἐν Ξηροχωρίῳ ὁ Μουσταφᾶς Ἰνδρίζης, εἰς τῶν πλουσιωτέρων ἐν Εὐβοίᾳ ὀθωμανῶν. Πλήθος λαοῦ καὶ ὄλοι καὶ ἀρχαὶ ἠκολούθησαν τὴν κηδεῖαν αὐτοῦ.

— Μετετέθησαν ἐναλλάξ οἱ γραμματεῖς τῶν ἐφοριῶν Χαλκίδος κ. Α. Δημοτσέλης καὶ Μεγαρίδος κ. Α. Γεωργίου.

— Ὁ Οὐγγρος στρατηγὸς Κλάπκας ἀφίκετο εἰς Κωνσταντινούπολιν.

— Κατὰ τὴν «Βύζαντιδα» τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὁ πρῶν σερασκέρης Μεχμέτ Ἀλῆ πασᾶς ἀναχωρεῖ ὅσον οὐπὼ εἰς Μοστάρ, ὅπως λάβῃ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ στρατοῦ τῆς Ἑρζεγοβίνης.

— Ἐδημοσιεῖθη καὶ ἐν ἰδιαιτέρῳ φυλλαδίῳ ἀποτελοῦντι τὸ βῆμα τῆς βιβλιοθήκης τῆς «Ἑστίας» ἡ περισπούδαστος διατριβὴ τοῦ κ. Γεωργίου Κ. Τυπάλδου περὶ περιθάλψεως τῶν θυμάτων τοῦ πολέμου.

— Ἀπεβίωσε καὶ ἐκηδεύθη χθὲς ἡ θυγάτηρ τοῦ γηραιοῦ καθηγητοῦ Χρήστου Βάφα Χαρίκλεια.

— Αὐριον τελεῖται ἐν τῷ ναφ τῆς μητροπόλεως ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ μακαρίτου ὑποστρατήγου Ἀθανασίου Βαλτινοῦ.

— Ὡς προσηγγείλαμεν, σήμερον κηρύσσεται ἡ ἐναρξὶς τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἐνταῦθα κακουργιοδικείου.

— Ὁ τέως ἐφόρος Μεγαρίδος κ. Ρήγας δὲν ἀπελύθη, ὡς ἐσφαλμένως ἐδημοσιεύθη, ἀλλὰ μετετέθη εἰς Λακεδαιμόνα ὡς γραμματεὺς τῆς ἐφορείας.

— Διωρίθη ἐφόρος Θηβῶν ὁ κ. Δασκαλόπουλος ἀντὶ τοῦ κ. Γρυπάρη ἀπολυθέντος.

— Ἐκ Πειραιῶς ἐλάβομεν τὴν κατωτέρω σημείωσιν ἀφορῶσαν εἰς τὰ ἐν Πειραιεὶ καὶ τὰς ἄλλας πόλεις κλωστήρια.

«Τὰ ἐν Πειραιεὶ κλωστήρια αὐξανόμενα καὶ προαγόμενα κατ' ἔτος στέλλουσι νήματα εἰς ἀπάσας τὰς ἀγορὰς τῆς Τουρκίας. Ἐκαστον τῶν ἐν Πειραιεὶ ἐργοστασίων ἔχει πρὸς ἐργασίαν ἀτράκτους ὡς ἐξῆς· Ἀδελφῶν Ρετσίνα 8,200, ἀδελφῶν Βολονάκη 8,000, Γεωρ. Σ. Βαρούζακη 4,800, Κ. Λιγυνοῦ καὶ Σ. 2,800, Γ. Δημόκα 2,400. Τὰ δὲ ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν ἐργοστάσια ὡς ἐξῆς· Α. Δημοπούλου ἀτράκτους 1800, Δ. Μαγιάκου 800, Ἀλεξ. Φωκᾶ 660, ἀδελφῶν Ἀγαθοκλῆ 1960, Ν. Σιδερικοῦδη 1000, Κ. Παπαθεοδώρου 880, Γ. Κόγου 2,000 καὶ Π. Δημοπούλου 480.»

— Ὁ πρῶν πρέσβυς τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς ἐν Ἑλλάδι ἐδημοσίευσεν μακρὸν ἄρθρον ἐν τῇ ὑπ' αὐτοῦ ἐκδομένῃ ἐφημερίδι «Χρόνῳ τῆς Τροίας» περὶ τοῦ Κανάρη καὶ τῶν ἐνδόξων αὐτοῦ κατορθωμάτων. Ἀνα-

φέρει δὲ καὶ τοὺς ἐξῆς λόγους, οὓς ἤκουσε παρ' αὐτοῦ κατὰ τὴν τελευταίαν του ἐν Κυψέλῃ συνάντησιν:

«Ἡ ἡμετέρα Ἑλλάς εἶναι δύναμις μικρά, ἀλλ' εἶναι ἔνδοξος, ἣν οἱ ὑμέτεροι συμπολίται μᾶς ἐδοθήσαν νὰ σώσωμεν ἀπὸ τῶν βαρβάρων. Πολλὰ ὑπῆρξαν τὰ κωλύματα τὰ παρεμποδίσαντα τὴν ἡμετέραν πρόδον καὶ ἐξακολουθοῦσι μεγάλως παρεμποδίζοντα ταύτην. Ἀλλ' ἐπράξαμεν τι καὶ συνετελέσαμεν ὀλίγον πρὸς τὸν ὑπὸ τῆς πατρίδος ἡμῶν ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν κατὰ τὰ 45 ἔτη τὰ ὅποια παρήλθον ἀπὸ τῆς ἡμετέρας ἀνεξαρτησίας. Ὑπὸ εὐνοϊκᾶς περιστάσεις ἡ Ἑλλάς, ὡς ἔχει, δύναται νὰ κατασταθῇ ἔθνος εὐημεροῦν καὶ ν' αὐξήσῃ τὸν πληθυσμὸν της μέχρις 6,000,000 ἐντὸς τῶν στενῶν αὐτῆς ὁρίων, τὸ δὲ μέλλον θέλει πιθανῶς παράτχει εὐκαιρίας καὶ πρὸς ἐπέκτασιν τῶν ὁρίων της. Δὲν δυνάμεθα νὰ καταστήσωμεν σχετικῶς ἐπίσης ἰσχυροὶ ὡς ἦτον ἡ ἀρχαία Ἑλλάς παραβαλλομένη πρὸς ἄλλας χώρας, ἀλλὰ δυνάμεθα καὶ πρέπει νὰ ὑψωθῶμεν εἰς περιωπὴν ἀφ' ἧς νὰ ἐπιδείκνυται ἡ Ἑλλάς ἐν μέρει μετέχουσα τῆς ἀρχαίας αὐτῆς δόξης καὶ λαμπρότητος. Ἰσως καταλάβωμεν ἐντιμὸν θέσιν καὶ ἀποκτήσωμεν ἐν τοῖς ἔθνεσι τοῦ κόσμου δικαίαν ἐπὶρροήν, ἵνα οἱ λαοὶ δακτυλοδεικτοῦντες ἡμᾶς, εἰπωσι «Ἰδοὺ ἡ Ἑλλάς. Ἰδοὺ ἄξιοι υἱοὶ ἐνδόξων πατέρων.» «Ἐπιθυμῶ, προσέθηκεν ὁ ναύαρχος μετ' ἐνθουσιασμοῦ, νὰ στραφῶμεν πως ἐπὶ τὰ πρακτικὰ ἔργα τῆς ὑμετέρας χώρας: ἐάν δὲ ἴδω κατάρχον τὸ αἶσθημα τοῦτο, ἐναρμονίως δὲ μετὰ συνέσεως καὶ πατριωτισμοῦ διεπὸν τὰς ἡμετέρας ἀποφάσεις, θὰ ἐγκαταλίπω προθύμως ὡς ὁ ἀρχαῖος Συμεὼν τὸν κόσμον, ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριον τοῦ Κυρίου.»

— Τὸ πλοῖον, τὸ κομίζον εἰς Ἀγγλίαν τὸν ὀδεύσκον τῆς Κλεοπάτρας, ἀπεπτάσθη ἐν ὥρᾳ σφοδρᾶς τρικυμίας ἀπὸ τοῦ ρυμουλκοῦτος αὐτὸ ἀτμοπλοίου. Πέντε ναῦται καὶ ὁ ὑποπλοίαρχος ἀποπειραθέντες ὅπως προτῶνται αὐτὸ ἐκ νέου ἐπνίγησαν, ἀνατραπείσης τὴν λέμβου των. Τὸ δυστύχημα συνέβη ἐν τῷ μέσῳ τοῦ κόλπου τῆς Βισκαίας. Κατὰ τηλεγράφημα δὲ πρὸς τοὺς «Καιροὺς» τοῦ Λονδίνου, ἀγγλικὸν ἀτμοπλοῖον ἀνευρὸν τὸ σκάφος ἐρρυμούλησεν αὐτὸ εἰς Ferrol.

— Ἀναγινώσκουμεν εἰς τὴν «Βυζαντίδα» τῆς Κ)πόλεως.

«Καθ' ἃ γράφουσιν ἐξ Ἀδριανουπόλεως, μεγάλα προετοιμασίαι γίνονται ἐν τῇ πόλει ταύτῃ πρὸς ὑποδοχὴν τῆς Α.Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου, προτιθεμένου, ὡς ἀνηγγέλαμεν ἤδη νὰ μεταβῇ ἐκεῖσε διὰ τῆς ἰδιαιτέρας Αὐτοῦ αυτοκρατορικῆς ἀμαξοστοιχίας, ὅπως ἐπισκεφθῇ τὰ ὀχυρώματα τῆς Ἀδριανουπόλεως».

— Ἀπεφασίσθη ἵνα ἡ πολιτοφυλακὴ τῆς πρωτεύουσας σύγκηται προσωρινῶς ἐκ συνταγμάτων ἐξ ἀπαρτιζομένων ἐκάστου ἐκ τεσσάρων ταγμάτων, ἀπερ θέλουσι συμπληρωθῇ προσεχῶς καὶ θέλει ἐπιδιωχθῇ συντόμως ἡ στρατιωτικὴ ἐγκύρυνσις τῶν στρατευμάτων τούτων.

— Τὴν παρελθούσαν Παρασκευὴν συνέλαβεν ἡ ἀστυνομία τοῦ λιμένος ἡμῶν ἄτομον ὅπερ ἀπέβαινε τοῦ τεργεσταίου ἀτμοπλοίου μεθ' ἑλληνικῶν ἐφημερίδων ὧν ἡ κυκλοφορία, ὡς γνωστὸν, ἀπαγορεύεται ἀπὸ τινος ἐν Κωνσταντινουπόλει.

— Ἡ αυτοκρατορικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισεν ἵνα πάντες οἱ ἀπὸ εἰκοσι μέχρι τεσσαράκοντα ἐτῶν πρόσφυγες κατατάσσονται ἐν τῷ ἐν ἐνεργείᾳ στρατῷ τῶν ἐφεδρῶν, ἐν περιπτώσει δὲ καθ' ἣν ἀξιόμαχοι ὄντες θὰ ἡρνοῦντο νὰ ὑπηρετήσωσιν ὡς ἐφεδρῶν, δὲν θὰ χρηγηται πλέον αὐτοῖς τὸ ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς ὑπὲρ αὐτῶν διδόμενον μνηνιαῖον. Ἀφορμὴν δὲ εἰς τὸ μέτρον τοῦτο ἔδωκεν ἡ αἵτησις προσφύγων τινῶν, οἵτινες ἠθέλησαν ν' ἀπέλθωσιν εἰς τὸ θέατρον

τοῦ πολέμου, ὡς ἀγγέλλει διὰ τῶν ὀθωμανικῶν ἐφημερίδων ὁ πρόεδρος τῆς ὑπὲρ τῶν προσφύγων ἐπιτροπῆς Στεῖχ Σουλεϊμὰν ἐφένδης.

— Ὁ ναύαρχος τοῦ ἐν Βεσικίους ἀγγλικοῦ στόλου ἀνεχώρησε προχθὲς ἐκ Θεραπείων ἐπὶ τοῦ ἀτμοκινήτου «Ἐλικῶνος», ἀπερχόμενος εἰς Βεσίικια».

— Τὸ ἐξῆς γεγονὸς ἀναγινώσκουμεν ἐν τῷ «Φάκῳ τοῦ Βοσπόρου».

«Ὁ θωμανὸς θέλων νὰ πωλήσῃ ἐσχάτως νεαρὸν καὶ ὠραίαν δούλην προέτεινε τὸ πρᾶγμα εἰς τινὰς τῶν φίλων του, ἀλλ' ἐπειδὴ ἡ τιμὴ τοῖς ἐφάνη ὑπερβολικὴ, ὁ πωλητὴς ἀπεφάσισε νὰ θέσῃ τὴν δούλην εἰς λαχεῖον. Καθ' ἣν ὁμῶς στιγμὴν ἐνηργεῖτο τὸ παρὰδοξον τοῦτο λαχεῖον, ἡ ἀστυνομία εἰδοποιήθεισα συνέλαβε καὶ ὠδήγησεν εἰς τὰς φυλακὰς τὸν σωματέμπορον».

Μνημόσυνον

Αὐριον Κυριακὴν 16 τ. μ. καὶ ὥραν 9 π. μ. τελοῦμεν ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ναῷ τῆς Μητροπόλεως ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀφ' ἡμῶν μεταστάντος

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΒΑΛΤΙΝΟΥ

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ἵνα προσέλθωσι καὶ ἐνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς ὑπὲρ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ δεήσεις.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 15 Ὀκτωβρίου 1877.

Ἡ σύζυγος

ΣΜΑΡΑΓΔΑ Α. ΒΑΛΤΙΝΟΥ

ΒΑ. Ι. ΒΑΛΤΙΝΟΣ.

Π. ΓΚΙΝΑΚΑΣ, Κ. ΓΚΙΝΑΚΑΣ

ΜΑΡΙΑ ΦΙΛΙΠ.

Ι. ΓΚΙΝΑΚΑΣ.

Ἡ παρούσα θεωρηθῇτω καὶ ὡς ἰδιαίτερα πρόσκλησις. [B. 616—β]

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Τὰ ἐναπομείναντα χειμερινὰ ὑφάσματα τοῦ πτωχεύσαντος ΜΗΝΑ ΠΑΛΛΗ ἐκποιοῦνται ΔΙΑΝΙΚΩΣ μὲ μεγάλῃν ἐκπτώσιν ἐν τῷ κατὰ τὴν Ἑρμαϊκὴν ὁδὸν ἀριθ. 110 καταστήματι, κάτωθεν τοῦ ξενοδοχείου ἡ «Ἀττικὴ».

[B' 610—γ]

Κ. ΑΓΓΑΒΕΥ (C. AGABEY)

ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΟΣ

Κατοικεῖ ἐν συνοικίᾳ Πλάκας ἐν τῇ οἰκίᾳ τῆς κυρίας Κίγγ, πλησίον τοῦ παλαιοῦ λουτροῦ. Δέχεται δὲ καθ' ἐκάστην ἀπὸ τῆς 9 ὥρας π. μ. μέχρι τῆς 12, καὶ ἀπὸ τῆς 2 μέχρι τῆς 5 μ. μ. πλὴν τῆς Κυριακῆς. [B' 619—α]

Ὁ γνωστὸς ἀνθοκόμος ΙΑΚΩΒΟΣ ΒΟΤΑΡΟΣ εἰδοποιεῖ τοὺς πελάτας του ὅτι ἔλαβε διὰ τοῦ τελευταίου ἀτμοπλοίου Fraissinet διάφορα ΦΥΤΑ, οἷον καμελίαι, ardi-cias κ.λ.π. Τὸ ἀνθοκομεῖον αὐτοῦ κεῖται ἐντὸς τοῦ περιβόλου τῆς δυτικῆς ἐκκλησίας. [B' 618—α]

Au magasin de Mr KOLAS rue Eole vis-avis la Banque Nationale on trouve le veritable FROMAGE DE ROQUEFORT.

[B' 606—γ]

Οἱ ἐκδόται

Ν. Γ. ΠΑΣΣΑΡΗΣ καὶ Π. ΑΣΔΑΝΗΣ.